



格言

一 寡言養氣，寡視養神，寡思養精，寡念養性。

二 守約是儉德，儉於聽，可以養德，儉於視，可以養神，儉於言，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮。

此皆額外之饋贈，不論官命，一東翁「老板」，年底有所饋贈於幕僚，西席，店伴，與貧寒之親友，皆權衡輕重，酌量贈與。

此雖習俗，但有深厚之人情味，以官命幕僚，西席，店伴，與貧寒之親友，皆權衡輕重，酌量贈與。

富人則良田千頃，廣廈雲連，衣租食稅，不虞困乏，際降冬時節，新歲將臨，以念館中課讀諸儒，與窮親戚戚之輩，宜其有所饋贈也，故慷慨解囊，毫無吝色。

商賈之輩，腹大便便，腸肥腦滿，際此歲暮大寒，亦念諸員工艱苦，宜有所補助也。

然亦有例外者，若一般捐稅承商，賭商，與一般向官方清稅之商人，亦以「送炭」為詞，致予「厚禮」於官衙中人。

雪中送炭

衙中官爺固毋庸「送炭」矣，惟左右僚佐與供差遣之役者，皆受「炭敬」也。

更有官中人面面相覷者，歲暮大寒之日，正圍爐煮酒之時，所謂富戶殷商輩乃紛紛「送炭」，直使門限為穿。

是則「錦上添花」，非「雪中送炭」也。

入民國後，粵中官場仍有此習，以官爺與僚佐多前朝舊人，故優為之。

歲暮之際，人家多圍爐煮酒，故需「炭」甚殷，然而「炭敬」之函封一至，則諸事俱備矣。(完)

扒手大王奇行

此事雖能鎮壓一時，然以盜竊判死

萬國紅十字會

在很早的時候，戰爭就已成為世界

歷史上的常見現象，真的，在有關史

記載的三千四百多年之間，就有三千一

百五十年是在進行戰爭，從一九一四

中國英雄傳

附：賈世賢，羅一貫

兵部尚書張鳴鑾忠賢進身，用王化貞巡撫廣東，以牽制廷弼，

鳴鑾與化貞均受廷弼節制，化貞有特無恐，事事與廷弼為難，這時有王文龍之事。

王文龍者，浙江仁和人，光宗奉昌元年（一六二〇）以都司援朝

鮮，而還留于遼東，遼東既失，由海道逃回，乘虛擊沿江清軍，報功

于王化貞，化貞任為總兵，鎮守皮島，皮島亦稱東江，即今日韓國鴨綠江口東岸之身彌島，北八十里即

後金界，又與一連串島嶼，西與金州（旅順）毗連，天啓元年（一六二一）河東失後，雖逃來者甚多，

文龍守該島，即與該人編為軍隊，偶與鎮江的軍人聯絡，襲殺後金守將，遂誇其戰功，舉朝大喜，化貞尤自命為總兵，說廷弼

三万布賞金是空名，有王文龍即無須領海軍，又蒙古察漢（林丹汗）都援兵有四十萬，兵也不成問題，於是朝令大學反攻，廷弼不得已出關，

環奏海州（海城）易取難守，不宜輕舉，已而察漢部兵來，化貞與河後又憤然而退，廷弼力請朝廷必須三布賞金，一舉成功，

并請文龍暫動太早，徒使敵人屠戮軍民，朝鮮及其他各地寒胆，化貞乃一糊塗而善大言之人，從未研究軍事，由化貞主戰而廷弼主守，

如朝鮮一反以化貞有辦法，而廷弼是懦怯，張鳴鑾尤信任化貞，化貞所請無不允，十四萬兵盡交化貞，廷弼徒有聲望名而已。

化貞天天揚言，「我一渡河，河東人必內應」；又說「仲秋可聽捷音」，十月間，河水結冰，努爾哈齊有進攻廣東之勢，化貞所部，紛紛想逃了，廷弼乃出關布置，

以重兵內守廣寧，外拒俄武，（未完）



地可展觀國際賽會，并遊覽游歷，翹企光輝，因寄 章。

其二 宗風大振東南海，飛渡寶源又美洲。若問故邦何處是，應從三楚到齊丘。

其三 忠孝門中有伍家，離兄離弟離堪誇。復仇定霸千秋業，天震教誨匪地花。

其四 何大煒賢札道，香江梁乃元詩人且與商界爭，行將前赴滿

人且與商界爭，行將前赴滿

請用透明塑膠膠質

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼證件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼證件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，（Elastic）將兩面封固，可免起皺或損壞，撕毀不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還。今為便利僑界起見，每張減收三毛五，一銀五毛。（外埠郵費，請將郵票附寄，即日可以妥安付回。）

本報營業部 啓

香港高陞老餅家

中秋月餅

雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月
三黃蓮蓉月 蛋黃豆蓉月
玫瑰豆沙月 美麗豬籠餅

鹿尾肥補丸

鹿尾肥補丸 試服十元六角
鹿尾肥補丸 試服十元六角
鹿尾肥補丸 試服十元六角

皮膚止癢膏

皮膚止癢膏 每盒一元
皮膚止癢膏 每盒一元
皮膚止癢膏 每盒一元

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號
專門承接搜烟通
或修理，新蓋與
溝通各種天面，
換新，各項木工
與三合土工作等
錢克己，華友光
顧，無任歡迎。

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

旅行事宜

服務第一
顧客至上

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家

本號開張 經廿餘年
齊備食品 俱是美鮮
名廚烹調 已獲好評
地方雅潔 座位適然
招待週到 事事方便
大謙小酌 均表歡迎

電話: 683-1935

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU, 2-2244

海狗鞭

正亞拉市架
零沽及批發